

FR

**CONDITION DE GARANTIE**

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

NL

**GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

ES

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

Ventilateur brumisateur  
Mistventilator  
Ventilador nebulizador

963982 - EX-ATO

GUIDE D'UTILISATION	.....	02
HANDLEIDING	.....	14
INSTRUCCIONES USO	.....	26

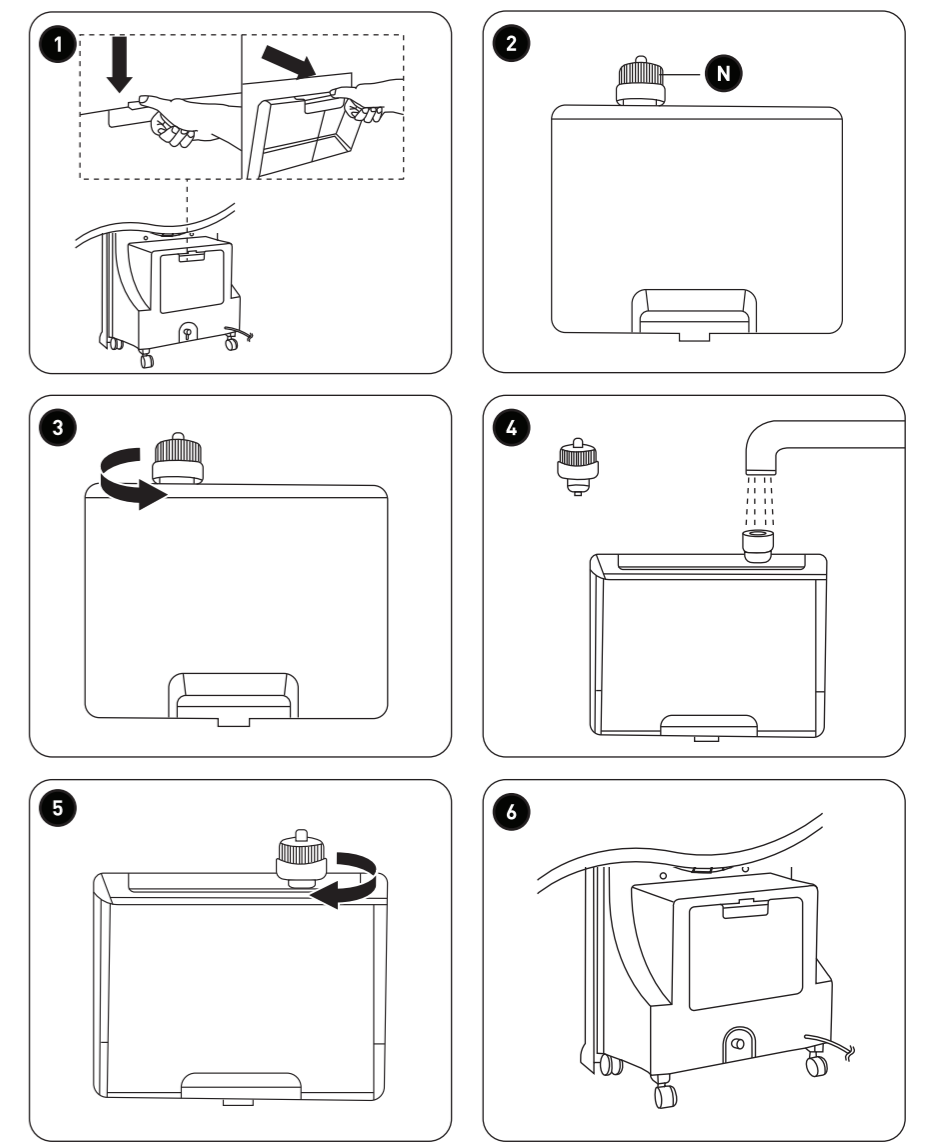
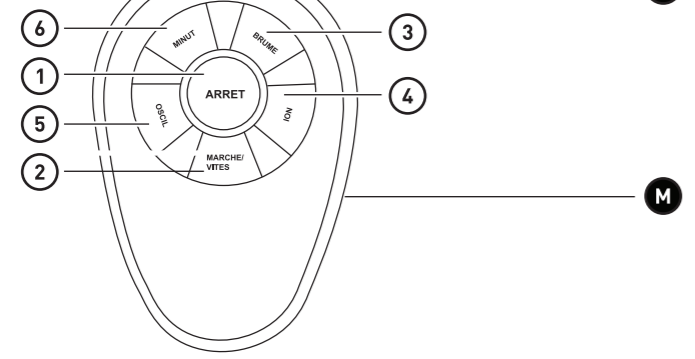
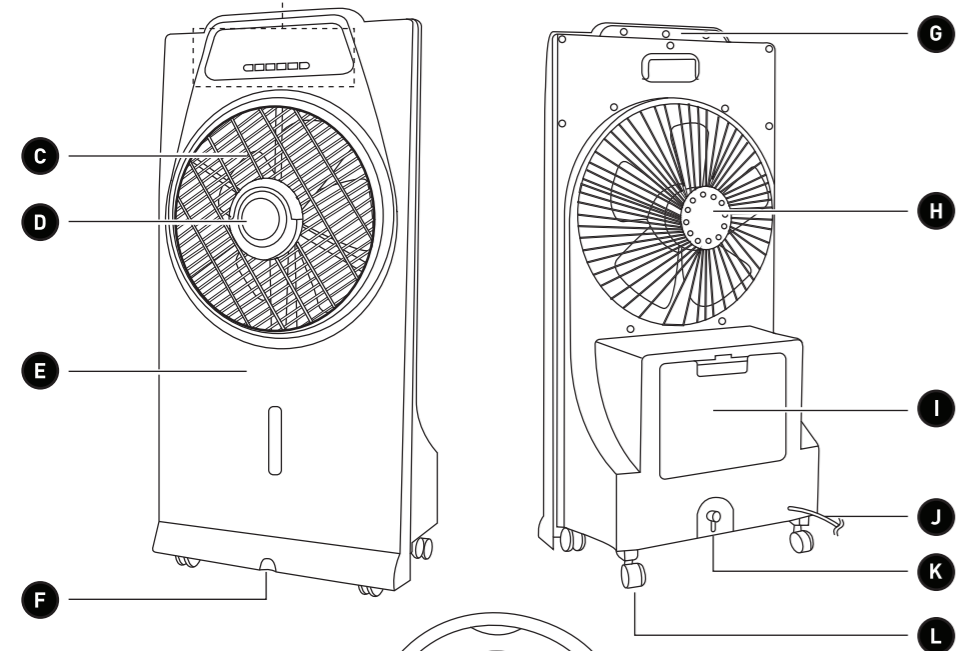
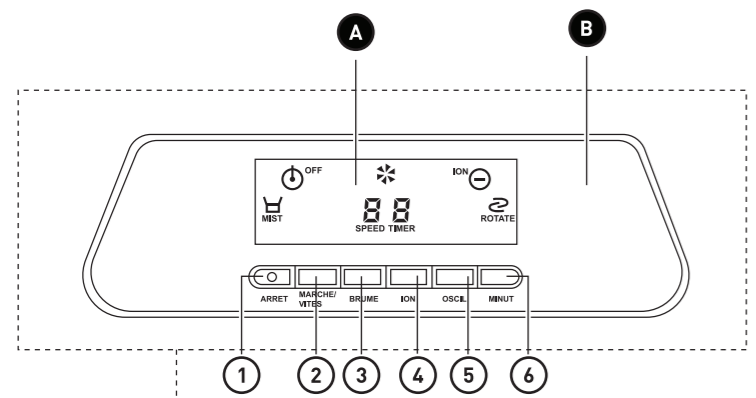
ELECTRO DEPOT  
1 route de Vendeville  
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE



Made in PRC

**exxceline**





# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit EXCELINE.  
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,  
les produits de la marque EXCELINE vous assurent  
une utilisation simple, une performance fiable et une  
qualité irréprochable.  
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation  
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)

## VOTRE AVIS COMPTE !



PARTAGEZ  
VOTRE EXPERIENCE  
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de  
donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos  
équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

**Donnez votre avis sur : <http://www.electrodepot.fr/avis-client>  
<http://www.electrodepot.be/avis-client>**



**ELECTRO DEPOT**

## A

### Avant d'utiliser l'appareil

4 Consignes de sécurité

## B

### Aperçu de l'appareil

7 Composants  
8 Aperçu de l'appareil  
8 Utilisation prévue  
8 Caractéristiques

## C

### Utilisation de l'appareil

9 Remplissage du réservoir  
9 Utilisation

## D

### Nettoyage et entretien

11 Nettoyage et entretien  
12 Détartrage  
12 Rangement

## E

### Informations pratiques

12 Emballage et environnement  
13 Mise au rebut de votre ancien appareil

Les notices sont aussi disponibles sur le site <http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

**Consignes de sécurité**

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.**

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Tout autre usage (professionnel, commercial, etc.) est exclu. Ne pas utiliser le produit à l'extérieur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Retirez tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser l'appareil. Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants, car ils constituent un risque d'ingestion et d'étouffement.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier. N'insérez ni les doigts ni aucun corps étranger dans aucune des ouvertures de l'appareil. En outre, n'obstruez pas les événements d'aération.
- Maintenez l'appareil à l'abri de la chaleur. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des cuisinières ou des appareils de chauffage.
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, par son service après-vente ou par

une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.

- **AVERTISSEMENT – RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** N'immergez pas l'appareil (par exemple pour le nettoyer), le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne manipulez pas l'appareil ou la prise avec les mains mouillées.
- Lorsque vous débranchez le cordon, tirez-le toujours au niveau de la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même.
- **Risque d'électrocution !** Ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées exclusivement par des techniciens qualifiés.
- Afin d'éviter d'endommager le cordon d'alimentation, veillez à ne pas l'écraser, le déformer ou le frotter contre des bords coupants.
- N'utilisez le produit que dans des pièces intérieures non humides.
- Ne placez aucun objet à flamme nue, comme une

bougie, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci. Ne posez aucun objet rempli d'eau, comme un vase, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.

- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre et sèche. Maintenez l'appareil à l'abri de la chaleur et du froid, de la poussière, de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des égouttements ou projections d'eau.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou avant de procéder à son nettoyage ou à son remplissage.
- Pendant son utilisation, l'appareil doit être placé sur une surface stable afin de prévenir tout risque de basculement.
- Assurez-vous de positionner l'interrupteur de l'appareil sur arrêt, puis de débrancher celui-ci de la source d'alimentation avant de le monter, de le déplacer ou de procéder à son nettoyage ou entretien.
- N'insérez aucun objet dans l'appareil, et ne laissez

aucun corps étranger s'y introduire. Cela présente un risque d'électrocution et pourrait endommager le ventilateur.

- N'utilisez jamais le produit sans la grille de protection ou avec une grille de protection endommagée.
- Pendant l'utilisation, maintenez les mains, les cheveux, les vêtements et les accessoires à l'écart de la grille de protection afin de prévenir tout risque de blessures et d'endommagement du produit.
- Ne pas utiliser votre appareil à proximité d'une fenêtre. La pluie est susceptible d'entraîner des chocs électriques.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Débranchez le produit lorsque vous le déplacez.
- L'unité et la grille ne doivent pas être retirées pour l'entretien ou le nettoyage.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être mis en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- Le bouchon doit être retiré

de la base avant de remplir et de nettoyer l'appareil ou d'effectuer des opérations d'entretien.

- Une fois l'appareil assemblé, il est interdit de retirer les grilles.
- Ce produit doit toujours être utilisé et rangé en position verticale.
- Ne déplacez pas le ventilateur lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- Assurez-vous toujours de la présence d'eau dans le réservoir lors de l'utilisation de l'appareil.
- N'utilisez ni eau chaude ni eau glacée.
- Assemblez correctement le produit avant de l'utiliser.
- Nettoyez l'appareil tel que décrit dans la section « Nettoyage et entretien »
- La mise au rebut des piles doit être effectuée dans le respect des normes environnementales.

### ATTENTION

- Risque d'explosion en cas de non-respect de la polarité de la pile lors de son insertion.
- Risque d'explosion en cas de non-respect de la polarité des piles lors de leur

insertion.

- Remplacez la pile uniquement par un modèle identique ou équivalent.
- Remplacez les piles uniquement par des modèles identiques ou équivalents.
- **Avertissement** : les piles ou les batteries intégrées ne doivent pas être exposées directement à des sources de chaleur excessive telles que la lumière directe du soleil, des flammes ou toute autre source similaire.
- Maintenez les piles neuves et usagées hors de la por-

tée des enfants.

- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et maintenez-le hors de la portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou insérées dans toute partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

## Composants

**A** Affichage numérique

**B** Panneau de commande

**C** Pales

**D** Grille avant

**E** Panneau avant

**F** Base

**G** Poignée

**H** Grille arrière

**I** Réservoir d'eau

**J** Cordon d'alimentation avec fiche secteur

**K** Bouchon de vidange

**L** Roues

**M** Télécommande

**N** Bouchon du réservoir d'eau (Illustration **2**)




## Aperçu de l'appareil

- Déballer l'appareil. Retirez toutes les étiquettes du produit. Veuillez vérifier qu'il est complet et en bon état. Si l'appareil est endommagé ou présente un dysfonctionnement, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre revendeur ou au service après-vente.
- Maintenez tous les emballages hors de la portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.

## Utilisation prévue

- Ce produit peut être utilisé à la fois comme ventilateur avec 3 vitesses de ventilation différentes et comme brumisateur. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Toute autre utilisation est susceptible d'endommager l'appareil et de provoquer des blessures.

## Caractéristiques

Modèle :	963982 - EX-ATO
Tension d'alimentation :	220-240 V~, 50 Hz
Puissance électrique :	90 W
Classe de protection :	Classe II
Télécommande :	2 piles (2 x 1,5 V  , AAA) (non fournies)

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	45,78	m <sup>3</sup> /min
Puissance absorbée	P	79	W
Valeur de service	SV	0,91	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation d'électricité en mode « veille »	P <sub>SB</sub>	–	W
Consommation d'électricité en mode « arrêt »	P <sub>OFF</sub>	–	W
Niveau de puissance acoustique	L <sub>WA</sub>	59,3	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	3,13	mètres/sec
Consommation d'électricité saisonnière	Q	–	kWh/a
Norme de mesure de la valeur de service		IEC 60879:1986 EN 60704-2-7:1998	
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE		

## Remplissage du réservoir

- Vérifiez le volume d'eau dans le réservoir avant d'utiliser la fonction de brumisation.
- La capacité du réservoir d'eau s'élève à 2,5 litres. Vous ne devez pas remplir l'eau au-delà du niveau d'eau maximal (2,5 L).
- Ne pas utiliser d'eau glacée ou réfrigérée pour remplir le réservoir d'eau. Cela est susceptible d'endommager le système de brumisation.
- Afin de garantir le bon fonctionnement de la brumisation, utilisez de l'eau à une température d'environ 15 °C.



**Remarque :** l'utilisation d'eau déminéralisée limite la formation de tartre dans le réservoir d'eau.



### ATTENTION

Assurez-vous toujours de la présence d'eau dans le réservoir lors du fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs jours, vidangez l'eau du réservoir.

- 1 Mettez l'appareil hors tension, puis débranchez-le de la prise.
- 2 Appuyez sur la poignée, puis retirez le réservoir d'eau situé à l'arrière de l'appareil.

- 3 Dévissez le bouchon du réservoir d'eau.
- 4 Remplissez le réservoir d'eau froide.
- 5 Revissez fermement le bouchon sur le réservoir.
- 6 Remettez correctement le réservoir en position afin d'éviter tout risque de fuites d'eau.







### ATTENTION

Veillez à bien sécher l'eau renversée et vos mains avant de brancher l'appareil au réseau secteur.

## Utilisation

- Il est nécessaire de retirer la base avant d'utiliser le ventilateur.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Branchez la fiche secteur sur une prise secteur appropriée (220-240 V~, 50 Hz).
- Lorsque vous déplacez l'appareil, utilisez la poignée située à l'arrière de l'appareil.

- ① **ARRET** : appuyez sur **ARRET** pour éteindre le ventilateur.  s'allume.
- ② **MARCHE/VITES** : 1<sup>re</sup> pression pour allumer le ventilateur, puis réglez circulairement la vitesse du ventilateur de faible à moyen à élevé.
- ③ **BRUME** : appuyez sur **BRUME** pour activer ou désactiver la fonction de brumisation.  s'allume alors, ou clignote si le réservoir d'eau manque d'eau. La fonction de brumisation peut fonctionner indépendamment, même si la fonction ventilation est désactivée.
- ④ **ION** : appuyez sur **ION** pour activer/désactiver l'ionisateur.  s'allume.
- ⑤ **OSCIL** : appuyez sur **OSCIL** pour activer/désactiver l'oscillation du ventilateur.  s'allume.
- ⑥ **MINUT** : appuyez sur **MINUT** pour activer/désactiver la minuterie. Le réglage de la minuterie varie de 1 à 9 heures circulairement. Il contrôle uniquement la fonction ventilation ; la minuterie ne contrôle pas les fonctions BRUME et ION.

#### Vidange

- Retirez le bouchon de vidange et laissez l'eau s'écouler.
- Remplacez le bouchon de vidange.

#### Télécommande

- Nécessite 2 piles AAA, 1,5 V (non fournies). Les piles usagées doivent être mises au rebut de façon responsable. Déposez-les dans des bacs de collecte prévus à cet effet (renseignez-vous auprès de votre revendeur) afin de protéger l'environnement.
- Respectez les polarités avant de les insérer.
- Dirigez la télécommande vers le panneau de commande.



#### AVERTISSEMENT

Risque de courts-circuits et de chocs électriques en cas de mauvaise installation des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles de même type ou compatibles.

**Nettoyage et entretien****ATTENTION**

- Débranchez toujours l'appareil avant le nettoyage.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs jours, vidangez l'eau du réservoir.

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Veillez à ne pas laisser pénétrer l'humidité dans l'appareil pendant son nettoyage.
- N'utilisez jamais de détergents corrosifs, de brosses métalliques, de tampons à récure abrasifs ou d'outils métalliques ou tranchants pour nettoyer votre appareil.

**AVERTISSEMENT**

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, veillez à mettre celui-ci hors tension et à le débrancher de la prise secteur. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

**Nettoyage des pales et des grilles**

- Retirez la poussière accumulée sur les pales et les grilles à l'aide d'une brosse (non fournie).

**AVERTISSEMENT**

Avant de retirer la grille avant : débranchez l'appareil.

- Essuyez les grilles et les pales à l'aide d'un chiffon humide. Utilisez un détergent doux avec le chiffon.

### Détartrage

- Déconnectez toujours l'appareil du réseau secteur en l'éteignant et en débranchant la fiche secteur, puis patientez jusqu'au refroidissement complet du ventilateur.
  - Versez 20 ml de vinaigre blanc dans le réservoir d'eau, puis patientez pendant 20 minutes.
  - Utilisez une brosse souple pour nettoyer les parois intérieures, puis utilisez un chiffon humide avec du vinaigre blanc (non dilué) pour éliminer le tartre accumulé au fond du réservoir d'eau.
  - Rincez à l'eau tiède pour retirer le tartre et le vinaigre blanc.
  - Séchez complètement l'appareil après nettoyage.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et propre, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
  - Veuillez conserver l'emballage afin d'y ranger votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

### Emballage et environnement

#### Mise au rebut des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage protègent votre appareil des dommages susceptibles de survenir au cours du transport. Ces matériaux sont respectueux de l'environnement puisqu'ils sont recyclables. Le recyclage des matériaux permet à la fois d'économiser les matières premières et de réduire la production de déchets.

### Rangement

- Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur avant de le ranger.

## Mise au rebut de votre ancien appareil

### COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES




Cet appareil porte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, comme le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur son emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive

**Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.**



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri.  
Pour en savoir plus : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

### IMPORTANT !



- Le changement des piles doit se faire dans le respect des réglementations en vigueur concernant la mise au rebut.
- Veuillez amener les piles usagées à un centre de récupération prévu à cet effet, où elles seront traitées d'une manière respectueuse de l'environnement.

# Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van EXCELINE. De selectie en de testen van de toestellen van EXCELINE gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van EXCELINE, die uitmunten in hun eenvoudige gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de EXCELINE toestellen aan en is ervan dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



De gebruiksaanwijzingen kunnen tevens worden geraadpleegd op de website:  
<http://www.electrodepot.be>

## A Alvorens het apparaat

16 Veiligheidsinstructies

## B Overzicht van het apparaat

19 Onderdelen  
20 Overzicht van het apparaat  
20 Doelmatig gebruik  
20 Specificaties

## C Het apparaat gebruiken

21 Het reservoir vullen  
21 Gebruik

## D Reiniging en onderhoud

23 Reiniging en onderhoud  
24 **Ontkalken**  
24 Opslag

## E Praktische informatie

24 Verpakking en milieu  
25 Afdanken van uw oude toestel



### Veiligheidsinstructies

#### **LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.**

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik (professioneel, commercieel, etc.) is niet toegestaan. Niet buitenshuis gebruiken.
  - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
  - Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
  - Verwijder alle verpakkingsmateriaal voordat het apparaat wordt gebruikt. Bewaar het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen, er is inslikings- of verstikkingsgevaar.
  - Open in geen enkel geval de behuizing. Stop geen vingers of andere voorwerpen in de openingen van het apparaat. Belemmer de ventilatieopeningen van het apparaat niet.
  - Stel het apparaat niet bloot aan warmte. Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron, zoals een fornuis of verwarmings toestel.
  - Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of de netspanning in uw woning overeenstemt met de spanning vermeld op het typeplaatje van het apparaat.
  - Als het snoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door uw handelaar, een servicecentrum

of een gelijksoortig vakbekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.

- **WAARSCHUWING – RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Dompel het apparaat (bijv. om te reinigen), snoer of stekker niet in water of een andere vloeistof. Raak het apparaat of de stekker niet met natte handen aan.
- Trek het snoer altijd via de stekker uit het stopcontact, en niet door aan het snoer zelf te trekken.
- **Elektrocuciegevaar!** Repareer het apparaat nooit zelf. In geval van een storing mag de reparatie van het apparaat alleen door een vakbekwame persoon uitgevoerd worden.
- Om schade aan het snoer te vermijden, zorg dat het niet wordt verpletterd of vervormd en dat het niet over scherpe randen schuurt.
- Gebruik het product alleen in niet vochtige binnenruimte.
- Plaats geen voorwerp met een open vlam, zoals een kaars, op of in de buurt van het apparaat. Plaats tevens

geen voorwerp gevuld met water, zoals een vaas, op of in de buurt van het apparaat.

- Gebruik het apparaat altijd op een vlak, stabiel, schoon en droog oppervlak. Houd het apparaat uit de buurt van warmte of koude, stof, direct zonlicht, vocht en waterdruppels of gespetter.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en alvorens het apparaat schoon te maken of te vullen.
- Plaats de apparaat op een stabiele ondergrond voordat u het inschakelt om omkantelen te vermijden.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat in elkaar zet, verplaatst, reinigt of onderhoudt.
- Stop geen voorwerpen in het apparaat en zorg dat er geen voorwerp het apparaat binnendringt. Dit kan elektrische schokken of schade aan de ventilator veroorzaken.
- Gebruik het product nooit

zonder het beschermrooster of met een beschadigd beschermrooster.

- Tijdens de werking, houd de handen, haar, kleding en de accessoires uit de buurt van het beschermrooster om risico op letsel en schade aan het product te vermijden.
- Gebruik uw apparaat niet in de buurt van een raam. De regen kan elektrocutiegevaar met zich meebrengen.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer het is ingeschakeld.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het product verplaatst.
- Haal de eenheid en het rooster niet af om ze te reinigen of onderhouden.
- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Verwijder de dop van het voetstuk voordat het apparaat wordt gevuld of gereinigd, of voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaam-

heden.

- Wanneer het apparaat in elkaar is gezet, is het verboden om de roosters af te halen.
- Gebruik en berg dit apparaat altijd op in een verticale positie.
- Verplaats de ventilator niet wanneer het apparaat in werking is.
- Zorg dat er zich altijd water in het waterreservoir bevindt voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik geen warm of ijskoud water.
- Zet het apparaat juist in elkaar voordat u het gebruikt.
- Reinig het apparaat zoals vermeld in de sectie "Reiniging en onderhoud".
- Houd rekening met het milieu wanneer u gebruikte batterijen weggooit.

### OPGELET

- Er is explosiegevaar als de batterij volgens de verkeerde polariteit wordt geïnstalleerd.
- Er is explosiegevaar als de batterijen volgens de verkeerde polariteit worden

geïnstalleerd.

- Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde of een gelijksoortig type.
- Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijksoortig type.
- **Waarschuwing:** Stel de batterijen of ingebouwde accu niet bloot aan overmatige hitte, bijv. in direct zonlicht, in de buurt van vuur of een warmtebron, etc.
- Houd nieuwe en gebruikte

batterijen uit de buurt van kinderen.

- Als het batterijvak niet juist kan worden vergrendeld, gebruik het apparaat niet langer en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Als u denkt dat batterijen ingeslikt werden of in een lichaamsdeel ingebracht werden, raadpleeg onmiddellijk een arts.

## Onderdelen

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>A</b> Digitaal scherm        | <b>H</b> Achterste beschermrooster               |
| <b>B</b> Bedieningspaneel       | <b>I</b> Waterreservoir                          |
| <b>C</b> Luchtgeleidingsrooster | <b>J</b> Snoer (met netstekker)                  |
| <b>D</b> Nevelplaat             | <b>K</b> Afvoerdop                               |
| <b>E</b> Frontpaneel            | <b>L</b> Wielen                                  |
| <b>F</b> Voetsteun              | <b>M</b> Afstandsbediening                       |
| <b>G</b> Handvat                | <b>N</b> Dop van waterreservoir (fig. <b>2</b> ) |


## Overzicht van het apparaat

- Haal het apparaat uit de verpakking. Verwijder alle labels van het product. Controleer of het volledig is en zich in een goede staat bevindt. Als het apparaat beschadigd of defect is, gebruik het niet en breng het terug naar uw handelaar of klantenservice.
- Houd alle verpakking buiten het bereik van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met de verpakking spelen.

## Doelmatig gebruik

- Dit product kan zowel als een ventilator met 3 verschillende snelheidsstanden als een luchtbevochtiger worden gebruikt. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
- Elk ander gebruik kan schade aan het apparaat en letsel aan personen teweegbrengen.

## Specificaties

Model:	963982 - EX-ATO
Voedingsspanning:	220-240 V~, 50 Hz
Stroomverbruik:	90 W
Beschermingsklasse:	Klasse II
Afstandsbediening:	2 batterijen (2 x 1,5 V  , AAA) (niet inbegrepen)

Omschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	45,78	m <sup>3</sup> /min
Opgenomen vermogen	P	79	W
Bedrijfswaarde	SV	0,91	(m <sup>3</sup> /min)/W
Elektriciteitsverbruik in de stand "Stand-by"	P <sub>SB</sub>	–	W
Elektriciteitsverbruik in de stand "Uit"	P <sub>OFF</sub>	–	W
Geluidsvermogensniveau van de ventilator	L <sub>WA</sub>	59,3	dB (A)
Maximale lichtsnelheid	C	3,13	Meter/s
Seizoensgebonden stroomverbruik	Q	–	kWh/a
Meetnorm voor bedrijfswaarde		IEC 60879:1986 EN 60704-2-7:1998	
Contactgegevens voor nadere informatie		ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL – FRANKRIJK	

## Het reservoir vullen

- Controleer het watervolume in het reservoir alvorens de nevelfunctie te gebruiken.
- De inhoud van het waterreservoir is 2,5 liter. Vul het waterreservoir niet boven het maximum waterpeil (2,5 L).
- Vul het waterreservoir niet met ijskoud of gekoeld water. Het nevelsysteem kan worden beschadigd.
- Voor een juiste nevelwerking, gebruik water met een temperatuur van ongeveer 15 °C.



**Opmerking:** Het wordt aanbevolen om gedemineraliseerd water te gebruiken om de vorming van kalkaanslag in het waterreservoir te beperken.



**OPGELET**  
Zorg dat er zich altijd water in het waterreservoir bevindt voordat u het apparaat gebruikt. Als het apparaat enkele dagen niet gebruikt zal worden, leeg het waterreservoir.

- 3 Draai de dop van het waterreservoir los.
- 4 Vul met koud water.
- 5 Draai de schroef opnieuw stevig op het reservoir vast.
- 6 Breng het waterreservoir opnieuw juist aan om het lekken van water te vermijden.







### OPGELET

Veeg het gemorste water weg en droog uw handen voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

## Gebruik

- 1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker vervolgens uit het stopcontact.
- 2 Druk op het handvat en verwijder het waterreservoir van de achterkant van het apparaat.

- Verwijder de voetsteun voordat de ventilator wordt gebruikt.
- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak. Steek de stekker in een gepast stopcontact (220-240 V~, 50 Hz).
- Verplaats het apparaat met behulp van het handvat aan de achterkant.

- ① **ARRET:** Druk op **ARRET (UIT)** om de ventilator uit te schakelen.  brandt.
- ② **MARCHE/VITES:** Druk eenmaal om de ventilator in te schakelen. Druk vervolgens herhaaldelijk om de ventilatorsnelheid van laag naar hoog te wijzigen.
- ③ **BRUME:** Druk op **BRUME (NEVEL)** om de nevelfunctie in of uit te schakelen.  brandt of knippert als er onvoldoende water in het waterreservoir is. De nevelfunctie kan afzonderlijk worden ingeschakeld, zonder dat de ventilatorfunctie in werking is.
- ④ **ION:** Druk op **ION** om de ionisator in of uit te schakelen.  brandt.
- ⑤ **OSCIL:** Druk op **OSCIL** om de oscillatie van de ventilator in of uit te schakelen.  brandt.
- ⑥ **MINUT:** Druk op **MINUT (TIMER)** om de timer in of uit te schakelen. De timer kan tussen 1 en 9 uur worden ingesteld. Deze werkt alleen voor de ventilatorfunctie, en kan niet worden gebruikt voor de BRUME (NEVEL) of ION-functie.

#### Afvoer

- Verwijder de afvoerdop en laat het water wegstromen.
- Breng de afvoerdop opnieuw aan.

#### Afstandsbediening

- Werkt op 2 AAA, 1,5 V batterijen, niet inbegrepen. Gooi gebruikte batterijen op een juiste manier weg. Gooi ze weg in de inzamelbakken die voor dit doeleinde zijn voorzien om het milieu te beschermen (neem contact op met uw verkooppunt).
- Installeer de batterijen volgens de juiste polariteit.
- Richt de afstandsbediening naar de sensor op het bedieningspaneel.



#### WAARSCHUWING

Er is gevaar op kortsluiting en elektrische schokken wanneer de batterijen verkeerd worden geïnstalleerd. Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

## Reiniging en onderhoud



### OPGELET

- Haal de stekker altijd uit het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen.
- Als het apparaat enkele dagen niet gebruikt zal worden, leeg het waterreservoir.

- Maak het apparaat schoon met een zachte en licht bevochtigde doek. Zorg dat er tijdens het reinigen geen water in het apparaat binnendringt.
- Maak uw apparaat niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel, metalen borstel, schuursponsje of een metalen/scherp voorwerp.



### WAARSCHUWING

Voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt, controleer of het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald. Dompel het apparaat niet in water of een andere vloeistof.

### Het ventilatorblad en de beschermroosters

- Verwijder het opgehoopte stof op het ventilatorblad en de beschermroosters met behulp van een zachte borstel (niet inbegrepen).



### WAARSCHUWING

Alvorens het voorste beschermrooster te verwijderen: Haal de stekker uit het stopcontact.

- Maak de beschermroosters en het ventilatorblad schoon met een vochtige doek. Gebruik tevens een mild schoonmaakmiddel.



### Ontkalken

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Vul het waterreservoir met 20 ml witte azijn en wacht 20 minuten.
- Maak de binnenkant schoon met een zachte borstel en gebruik vervolgens een doek bevochtigd met witte azijn (niet aangelengd) om de kalkaanslag op de bodem van het waterreservoir te verwijderen.
- Gebruik dan lauw water om de kalkresten en de witte azijn te verwijderen.
- Veeg het apparaat na elke reiniging volledig droog.

### Opslag

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.

- Bewaar het apparaat op een koele, droge en schone ruimte, uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de verpakking om het apparaat in op te bergen, wanneer u het langere tijd niet denkt te gebruiken.

### Verpakking en milieu

#### Het verpakkingsmateriaal weggooien

Het verpakkingsmateriaal beschermt uw apparaat tegen mogelijke transportschade. Dit verpakkingsmateriaal is recyclebaar en aldus milieuvriendelijk. Het recyclen van materialen zorgt zowel voor een besparing op grondstoffen als een verlaging van de hoeveelheid afval.

## Afdanken van uw oude toestel

### SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het AEEA-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

### BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar een openbaar inzamelpunt voor selectieve afvalverwerking te brengen, zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor andere toepassingen, conform de richtlijn.

## Bewaar uw oude toestellen steeds op een veilige plaats buiten uw huis waar kinderen er niet bijkunnen.

### BELANGRIJK!



- Het vervangen van batterijen dient te gebeuren in overeenstemming met de geldende voorschriften inzake de afdanking ervan.
- Breng de gebruikte batterijen naar een daarvoor bestemd inzamelpunt, waar ze op een milieuvriendelijke manier behandeld zullen worden.

# ¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto EXCELINE. Seleccionado, testado y recomendado por ELECTRO DEPOT. Los productos de la marca EXCELINE le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



El manual se puede consultar en el sitio web de <http://www.electrodepot.es>

## A

### Antes de empezar

28 Indicaciones de seguridad

## B

### Descripción del dispositivo

31 Lista de partes  
32 Descripción del dispositivo  
32 Uso previsto  
32 Especificaciones técnicas

## C

### Uso del dispositivo

33 Llenado del depósito  
33 Uso

## D

### Mantenimiento y limpieza

35 Mantenimiento y limpieza  
36 Descalcificación  
36 Conservar el dispositivo

## E

### Información práctica

36 Embalaje y medioambiente  
37 Cómo desechar su antiguo aparato

## Indicaciones de seguridad

**POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO Y CONSÉRVELO PARA SU USO EN FUTURAS OCASIONES.**

- Este aparato está exclusivamente previsto para un uso doméstico. Queda excluido cualquier otro tipo de uso (laboral, comercial, etc.). No utilice el aparato en espacios exteriores.
- Este aparato pueden utilizarlo niños mayores de 8 años, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que se encuentren bajo supervisión o hayan sido instruidas sobre el uso seguro del aparato y los riesgos que puede originar.
- No está permitido que los niños jueguen con el dispositivo.
- Los niños no deben realizar la limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- Retire todos los materiales de embalaje antes de usarlo. Manténgalos fuera del alcance de los niños, ya que suponen un peligro de ingestión y ahogamiento.
- En ningún caso abra la carcasa. No introduzca los dedos ni objetos extraños en ninguno de los orificios del aparato. Tampoco obstruya los orificios de ventilación.
- Mantenga el aparato alejado del calor. No lo coloque cerca de fuentes de calor como hornillos o radiadores.
- Antes de enchufar el dispositivo, asegúrese de que la tensión eléctrica de su domicilio coincide con la indicada en la placa de identificación del dispositivo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser cambiado por el distribuidor, su servicio posventa o una persona con una cuali-

ficación similar, para evitar cualquier peligro.

- **ADVERTENCIA – ¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN!** No sumerja el dispositivo (por ejemplo, para limpiarlo), el cable de alimentación o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. No manipule el dispositivo ni el enchufe con las manos mojadas.
- A la hora de desenchufar el cable, tire siempre del enchufe y no del propio cable.
- **¡Peligro de electrocución!** Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo. En caso de funcionamiento anómalo, las reparaciones solo debe realizarlas personal cualificado.
- Para evitar daños en el cable de conexión a la red, no lo aplaste, deforme o frote contra bordes cortantes.
- Únicamente utilice el producto en piezas interiores que no estén húmedas.
- No coloque ningún objeto con una llama viva (por ejemplo, una vela) sobre el aparato o cerca de él. No

ponga ningún objeto lleno de agua (por ejemplo, un vaso) sobre el aparato o cerca de él.

- Utilice siempre el aparato sobre una superficie plana, estable, limpia y seca. Mantenga el dispositivo protegido del calor y el frío, el polvo, la luz directa del sol, la humedad, los goteos y las salpicaduras de agua.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo o proceder a su llenado.
- Durante su uso, se debe colocar el aparato sobre una superficie estable para evitar la posibilidad de que vuelque.
- Asegúrese de cerrar el conmutador del aparato y desenchúfelo de la fuente de alimentación antes de montarlo o moverlo y antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.
- No introduzca ningún objeto ni permita que se introduzca un objeto extraño

en el aparato. Esto podría suponer un riesgo de descarga eléctrica y podría dañar el ventilador.

- Nunca utilice el producto sin la rejilla protectora o con una rejilla protectora dañada.
- Durante su uso, mantenga las manos, el pelo, la ropa y los accesorios alejados de la rejilla protectora para evitar posibles heridas o daños en el producto.
- No utilice el aparato cerca de una ventana. La lluvia podría provocar una descarga eléctrica.
- Nunca deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- Desenchufe el producto cuando lo desplace.
- No se deben retirar la unidad y la rejilla para realizar tareas de limpieza o mantenimiento.
- Los dispositivos no han sido diseñados para ponerlos en marcha con un temporizador externo ni con un sistema de control a distancia independiente.

- Se debe retirar el tapón de la base antes de rellenar y limpiar el aparato, o de realizar tareas de mantenimiento.
- Una vez que el dispositivo está montado, está prohibido retirar las rejillas.
- Este producto siempre se debe utilizar y guardar en posición vertical.
- No desplace el ventilador mientras esté en uso.
- Asegúrese siempre de que haya agua en el depósito si va a utilizar el aparato.
- No utilice agua caliente ni agua helada.
- Monte correctamente el producto antes de usarlo.
- Limpie el aparato tal y como se describe en la sección "Mantenimiento y limpieza".

Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales a la hora de la eliminación de las baterías.

### **ATENCIÓN**

- Peligro de explosión si la batería no está correctamente colocada.

- Peligro de explosión si las pilas se instalan con una polaridad incorrecta.
- Sustitúyala sólo por una pila del mismo tipo o equivalente.
- Sustitúyalas sólo por pilas del mismo tipo o equivalentes.
- **Advertencia:** Las baterías o baterías integradas no deben estar expuestas a fuentes de calor excesivas como, por ejemplo, la luz del sol, las llamas u otras fuentes similares.
- Mantenga las baterías nuevas y las usadas alejadas del alcance de los niños.
- Si el compartimento de la batería no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Si cree que las baterías podrían haber sido ingeridas o introducidas dentro de cualquier parte del cuerpo, póngase en contacto con el médico inmediatamente.

## Lista de partes

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>A</b> Pantalla digital  | <b>H</b> Rejilla posterior                   |
| <b>B</b> Panel de control  | <b>I</b> Depósito de agua                    |
| <b>C</b> Aspas             | <b>J</b> Cable de alimentación (con enchufe) |
| <b>D</b> Rejilla delantera | <b>K</b> Tapón de drenaje                    |
| <b>E</b> Panel frontal     | <b>L</b> Ruedas                              |
| <b>F</b> Base              | <b>M</b> Mando a distancia                   |
| <b>G</b> Asa               | <b>N</b> Tapón del depósito de agua (fig. 2) |




## Descripción del dispositivo

- Desembale el aparato. Retire todos los adhesivos del aparato. Controle que el aparato reúne todas las condiciones establecidas y se encuentra en perfecto estado. Si el aparato está dañado o presenta averías, no lo utilice y hágase lo llevar a su distribuidor o servicio al cliente.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Existe un riesgo de accidente si los niños juegan con el embalaje.

## Uso previsto

- Se puede utilizar este producto al mismo tiempo como ventilador con 3 velocidades de ventilación diferentes y como humidificador. No lo utilice para otros fines.
- Cualquier otro uso puede deteriorar el aparato o provocar daños.

## Especificaciones técnicas

Modelo:	963982 - EX-ATO
Tensión de alimentación:	220-240 V~, 50 Hz
Consumo eléctrico:	90 W
Tipo de protección:	Clase II
Control remoto:	2 pilas (2 × 1,5 V  , AAA) (no incluidas)

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	45,78	m <sup>3</sup> /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	79	W
Valor de servicio	SV	0,91	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P <sub>SB</sub>	–	W
Consumo de energía en modo «apagado»	P <sub>OFF</sub>	–	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L <sub>WA</sub>	59,3	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	3,13	m/seg
Consumo de energía temporal	Q	–	kWh/a
Norma de medición del valor de servicio		IEC 60879:1986 EN 60704-2-7:1998	

Datos de las personas de contacto para obtener más información	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL – FRANCIA
--	---

## Llenado del depósito

- Compruebe el volumen de agua del depósito antes de usar la función de nebulización.
- El depósito de agua tiene una capacidad de 2,5 litros. No debe sobrepasar con agua la indicación de nivel máximo (2,5 l).
- No utilice agua helada ni agua refrigerada para llenar el depósito. De hacerlo, podría dañar el sistema de nebulización.
- Para garantizar el buen funcionamiento de la nebulización, use agua que esté a una temperatura de unos 15 °C.



**Nota:** El uso de agua mineral limita la formación de cal en el depósito de agua.



**ATENCIÓN**  
Asegúrese siempre de que haya agua en el depósito si va a utilizar el aparato. Si no va a utilizar el aparato durante varios días, vacíe el agua del depósito.

- 3 Desenrosque el tapón del depósito de agua.
- 4 Rellénelo con agua fría.
- 5 Vuelva a enroscar bien el tapón del depósito.
- 6 Coloque el depósito en su posición correcta para evitar fugas de agua.







### ATENCIÓN

Seque el agua vertida y sus manos antes de conectar el aparato a la corriente.

## Uso

- Debe retirar la base antes de usar el ventilador.
- Coloque el aparato encima de una superficie plana y estable. Conéctelo a una toma de corriente adecuada (220-240 V~, 50 Hz).
- Cuando traslade el aparato, use el asa situada en la parte posterior.

- 1 Apague el aparato y desenchúfelo.
- 2 Tire del asa y retire el depósito de agua por la parte posterior del aparato.

- ① **ARRET:** Pulse **ARRET** para apagar el ventilador.  se visualiza.
- ② **MARCHE/VITES:** La primera pulsación enciende el ventilador y, a continuación, ajuste gradualmente la velocidad del ventilador pasando de baja a media y a alta.
- ③ **BRUME:** Al pulsar **BRUME** se activa/desactiva la función de nebulización.  se enciende o parpadea si el depósito necesita más agua. La función de nebulización puede funcionar de forma independiente, aunque esté apagada la función de ventilador.
- ④ **ION:** Pulse **ION** para activar/desactivar el ionizador.  se visualiza.
- ⑤ **OSCIL:** Pulse **OSCIL** para activar/desactivar la oscilación del ventilador.  se visualiza.
- ⑥ **MINUT:** Pulse **MINUT** para activar/desactivar el temporizador. El ajuste del temporizador pasa progresivamente de 1 a 9 horas y controla únicamente la función del ventilador (no incluye BRUME ni ION).

#### Descarga

- Retire el tapón de descarga y deje que salga el agua.
- Vuelva a colocar el tapón de descarga.

#### Mando a distancia

- Necesita 2 pilas AAA (1,5 V), no incluidas. Las pilas usadas deben desecharse de forma segura. Deséchelas en los contenedores de recogida previstos para este fin (consulte con su distribuidor) para proteger el medio ambiente.
- Respete las polaridades antes de introducirlas.
- Dirija el mando a distancia hacia el panel de control.



#### ADVERTENCIA

Peligro de cortocircuito y de descargas eléctricas si las pilas se instalan mal. Cambie las pilas únicamente por pilas del mismo tipo o compatibles.

## Mantenimiento y limpieza



### ATENCIÓN

- Siempre desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Si no va a utilizar el aparato durante varios días, vacíe el agua del depósito.

- Limpie el aparato con un paño suave, ligeramente húmedo. Asegúrese de que durante la limpieza no penetra humedad en el aparato.
- Nunca utilice detergentes corrosivos, cepillos metálicos, estropajos abrasivos o herramientas metálicas/cortantes para limpiar el dispositivo.



### ADVERTENCIA

Apague el aparato antes de llevar a cabo su limpieza y mantenimiento. Desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

## Limpieza de la hélice y las rejillas

- Retire el polvo acumulado sobre la hélice y las rejillas con ayuda de un cepillo (no incluido).



### ADVERTENCIA

Antes de retirar la rejilla delantera: Desenchufe el aparato.

- Limpie las rejillas y la hélice con un paño húmedo. Use un detergente suave con el paño.

### Descalcificación

- Siempre desconecte el aparato de la red apagándolo y desenchufándolo, y espere a que se enfríe.
- Utilice 20 ml de vinagre blanco en el depósito de agua y espere 20 minutos.
- Use un cepillo blando para limpiar la superficie interior y, a continuación, utilice un paño húmedo con vinagre blanco (sin diluir) para eliminar la cal del fondo del depósito de agua.
- Use agua templada para retirar los restos y el vinagre blanco.
- Tras la limpieza, seque el aparato por completo.

### Conservar el dispositivo

- Antes de almacenar el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico.

- Almacene el dispositivo en un lugar fresco, seco y limpio. Conserve el dispositivo fuera del alcance de los niños y animales.
- Guarde el embalaje para almacenar su dispositivo cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.

### Embalaje y medioambiente

#### Eliminación de los materiales de embalaje

Los materiales de embalaje protegen su máquina de los daños que se pueden producir durante el transporte. Estos materiales son respetuosos con el medio ambiente, ya que son reciclables. El reciclaje de los materiales permite, por un lado, ahorrar materias primas y, por otro, reducir la producción de residuos.

## Cómo desechar su antiguo aparato

### RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS




Este aparato lleva el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) que significa que al final de su vida útil, no debe tirarse a la basura, sino que debe depositarse en la unidad de clasificación de residuos de su localidad. La valorización de los residuos permite contribuir a conservar nuestro medio ambiente.

### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para preservar nuestro medio ambiente y nuestra salud, la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil debe hacerse según normas muy precisas y requiere la implicación de todos, tanto del proveedor como del usuario.



Es por ello que su aparato, tal y como señala el símbolo  que se encuentra en su placa de características o en su embalaje, no debe, bajo ningún concepto, tirarse a un contenedor público o privado de residuos domésticos. El usuario tiene derecho a depositar el aparato en un lugar público de recogida selectiva de residuos para que sea reciclado o reutilizado para otras aplicaciones de conformidad con la directiva.

**Por la seguridad de los niños, guarde sus aparatos en un lugar seguro hasta que pueda eliminarlos, preferentemente fuera de su domicilio.**

#### ¡IMPORTANTE!



- El cambio de pilas debe hacerse respetando las regulaciones en vigor respecto al desecho de pilas.
- Lleve las pilas usadas a un punto de recogida designado, donde serán tratadas de forma respetuosa con el medio ambiente.